

Zmluva o prevode vlastníctva dažďovej kanalizácie

uzavretá v zmysle § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 3 ods. 2 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany

Predávajúci:

KLM Sliach s.r.o.

Námestie SNP 11

960 01 Zvolen

Slovenská republika

IČO: 53 871 090

DIČ: 2121536076

IČ DPH: SK2121536076

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka číslo 41762/S

V ktorého mene koná: Ing. Rastislav Čačko, konateľ
Ing. Vladimír Salkovič, konateľ

(ďalej len „Predávajúci“ alebo aj „Povinný“)

Kupujúci:

Mesto Sliach

Letecká 1,

962 31 Sliach - Hájniky

Slovenská republika

IČO: 00320277

DIČ: 2021339397

Nie je platcom DPH

V ktorého mene koná: Ing., Mgr. et Mgr. Ľubica Balgová, primátorka

(ďalej len „Kupujúci“ alebo aj „Oprávnený“ a s Predávajúcim aj ako „Zmluvné strany“)

I. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Zmluvné strany podpisom pod touto Zmluvou potvrdzujú, že táto zmluva je uzavretá na základe Zmluvy o budúcej kúpnej zmluve zo dňa 29.09.2023 (ďalej len „ZBZ“), a že podpísaním tejto Zmluvy Zmluvné strany plnia svoj záväzok uzavrieť budúcu zmluvu, ktorú na seba prevzali podpísaním citovanej ZBZ, a že z titulu splnenia povinnosti uzavrieť budúcu zmluvu nemajú voči sebe žiadne nároky a ZBZ nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zaniká splnením.
- 1.2 Predávajúci je výlučným vlastníkom stavebného objektu SO - 05 Verejná dažďová kanalizácia navrhnutého v rámci stavby „INŽINIERSKE SIETE SLIACH HÁJNIKY - JUH - SIELNICÝ POTOK“ (ďalej len „Stavebný objekt“), ktorého uskutočnenie bolo povolené na základe Rozhodnutia Okresného úradu Zvolen, odboru starostlivosti o životné prostredie číslo OU-ZV-OSZP-2023/016653-009 zo dňa 10.11.2023.
- 1.3 Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v súlade s § 3 ods. 2 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach za účelom splnenia podmienky na vydanie kolaudačného rozhodnutia na Stavebný objekt.
- 1.4 Táto Zmluva bola schválená Uznesením mestského zastupiteľstva Sliach číslo 84/2024 zo dňa 24. septembra 2024.
- 1.5 Zmluva o zriadení vecného bremena bola schválená uznesením mestského zastupiteľstva Sliach číslo 85 /2024 zo dňa 24. septembra 2024.

II. Predmet Zmluvy

- 2.1 Predávajúci na základe tejto Zmluvy prevádza na Kupujúceho výlučné vlastnícke právo k Stavebnému objektu, ktorý mu odovzdá na základe preberacieho protokolu so všetkou súvisiacou dokumentáciou a Kupujúci sa zaväzuje takto odovzdaný Stavebný objekt prevziať a zaplatiť zaň kúpnu cenu podľa článku IV. tejto Zmluvy.

III. Vyhlásenia Zmluvných strán

- 3.1 Predávajúci vyhlasuje a ubezpečuje Kupujúceho, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy:
- 3.1.1 je výlučným vlastníkom Stavebného objektu,
 - 3.1.2 na Stavebnom objekte v čase uzatvorenia tejto Zmluvy neviaznu žiadne ťarchy, ani práva tretích osôb v rozpore s § 3 ods. 2 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach,
 - 3.1.3 ak v kolaudačnom konaní budú príslušným orgánom štátnej správy ustálené kolaudačné vady stavebného objektu a uložená lehota na ich odstránenie tak ich odstráni v lehotách týmto orgánom štátnej správy určených a na svoje náklady.
- 3.2 Kupujúci vyhlasuje a ubezpečuje Predávajúceho, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy:
- 3.2.1 sa oboznámil s právnym a faktickým stavom Stavebného objektu a v tomto stave ho nadobúda do svojho výlučného vlastníctva.

IV. Kúpna cena

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci je povinný zaplatiť Predáváčemu za prevod vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy kúpnu cenu vo výške 1,00 EUR vrátane DPH, a to prevodom na bankový účet Predávajúceho IBAN: SK10 1100 0000 0029 4311 4766 najneskôr do 20 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

V. Ostatné ustanovenia

- 5.1 Predávajúci na základe tejto Zmluvy prevádza na Kupujúceho všetky práva a povinnosti vyplývajúce mu zo Zmluvy o dielo, ktorá bola uzatvorená dňa 03.11.2023 Predávajúcim v právnom postavení Objednávateľa a Stredoslovenskou vodárenskou prevádzkovou spoločnosťou, a.s., so sídlom Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 644 030 v právnom postavení zhotoviteľa (ďalej len "**Zmluva o dielo**"), predmetom ktorej bolo zhotovenie diela – Stavebného objektu, ktoré môže Predávajúci ako objednávateľ uplatniť voči zhotoviteľovi v súvislosti s vadami diela podľa § 560 a nasl. Obchodného zákonníka na základe Zmluvy o dielo a/alebo príslušných všeobecných právnych predpisov Slovenskej republiky, a to najmä nie však výlučne nároky z vadného vykonania diela vrátane skrytých väd, právnych väd diela a záruky za akosť diela.
- 5.2 Kupujúci podpisom tejto Zmluvy súhlasí s prevodom práv a povinností zo Zmluvy o dielo podľa bodu 5.1 tejto Zmluvy a zaväzuje sa všetky tieto nároky, ktoré mu boli postúpené na základe tohto článku Zmluvy uplatňovať v súlade so Zmluvou o dielo priamo voči zhotoviteľovi.

VI. Protokolárne odovzdanie diela

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci odovzdá Stavebný objekt Kupujúceму vrátane súvisiacej dokumentácie do 10 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy, o čom bude vyhotovený preberací protokol.

VII. Zmluva o zriadení vecného bremena

- 7.1 Povinná osoba prehlasuje, že je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností v podiele 1/1 k celku, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Hájniky, obec Sliach, okres Zvolen, identifikovaných ako:
- 7.1.1 pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo 642/6, o výmere 1908 m², druh pozemku Orná pôda,
 - 7.1.2 pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo 643/5, o výmere 782 m², druh pozemku Trvalý trávny porast,
 - 7.1.3 pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo 646/16, o výmere 253 m², druh pozemku Ostatná plocha,
 - 7.1.4 pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo 646/48, o výmere 2223 m², druh pozemku Ostatná plocha,
 - 7.1.5 pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo 646/49, o výmere 1750 m², druh pozemku Ostatná plocha,

- 7.1.6 pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo 646/53, o výmere 1943 m², druh pozemku Ostatná plocha,
- 7.1.7 pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo 646/119, o výmere 10 m², druh pozemku Ostatná plocha,
- 7.1.8 pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo 646/133, o výmere 1466 m², druh pozemku Ostatná plocha,
- 7.1.9 pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo 646/137, o výmere 2554 m², druh pozemku Ostatná plocha,
- 7.1.10 pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo 646/198, o výmere 268 m², druh pozemku Ostatná plocha,
- (ďalej aj ako „**Zaťažená nehnuteľnosť**“)
- 7.2 Predmetom a účelom Zmluvy o zriadení vecného bremena je dohoda zmluvných strán o zriadení vecného bremena na Zaťaženej nehnuteľnosti a o obsahu a rozsahu práv zodpovedajúcich zriadenému vecnému bremenu, ktoré patria Oprávnenému, za podmienok určených v Zmluve.
- 7.3 Povinný týmto zriaďuje vecné bremeno in personam v prospech Oprávneného na Zaťaženej nehnuteľnosti, spočívajúce v záväzku vlastníka Zaťaženej nehnuteľnosti strpieť výkon práv zodpovedajúcich vecnému bremenu tak, ako sú definované v bode 7.5 tejto Zmluvy (ďalej len „**Vecné bremeno in personam**“).
- 7.4 Práva zodpovedajúce Vecnému bremenu in personam patria Oprávnenému.
- 7.5 Práva zodpovedajúce zriadenému Vecnému bremenu in personam spočívajú:
- 7.5.1 v práve zriaďovania, uloženia, pripojenia sa, vedenia a výstavby stavebných objektov a ostatných zariadení inžinierskych sietí – **verejná dažďová kanalizácia** na povrchu, nad a pod povrchom Zaťaženej nehnuteľnosti a s tým súvisiacich terénnych úprav, úprav pôdy a jej porastu,
- 7.5.2 v práve vstupu osobami, vrátane tretích osôb, ktoré budú pre Oprávneného zabezpečovať predmetné činnosti, a vjazdu technickými zariadeniami a dopravnými prostriedkami na Zaťaženu nehnuteľnosť za účelom prevádzkovania, užívania, údržby, výmeny, zmien a opráv tejto verejnej dažďovej kanalizácie, a
- 7.5.3 v práve užívania, údržby, opráv, úprav, stavebných úprav, rekonštrukcií, modernizácie, obnovy a odstránenia verejnej dažďovej kanalizácie.
- a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom číslo 36648906-312/2024, vypracovaným ALL GEO, Geodetická kancelária s.r.o., so sídlom Š. Moyzesa 18, 960 01 Zvolen, IČO: 36648906 dňa 13.09.2024, úradne overeným dňa 24.09.2024 pod číslom G1-445/2024, ktorého kópia tvorí **Prílohu č. 1** tejto Zmluvy.
- 7.6 Práva zodpovedajúce Vecnému bremenu in personam v rozsahu uvedenom vyššie sa zriaďujú **bezodplatne na dobu neurčitú**.
- 7.7 Oprávnený Vecné bremeno in personam zriadené Zmluvou prijíma.
- 7.8 Povinný vyhlasuje, že si je vedomý a súhlasí s tým, že práva zodpovedajúce Vecnému bremenu in personam bude oprávnená vykonávať (okrem Oprávneného) aj akákoľvek osoba pôsobiaca ako dodávateľ prác a/alebo služieb pre Oprávneného alebo akákoľvek iná osoba, výkon činnosti ktorej v prospech alebo vo vzťahu k Oprávnenému rozumne predpokladá potrebu výkonu takéhoto práva.
- 7.9 Povinný je povinný výkon práva zodpovedajúceho Vecnému bremenu in personam strpieť a zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by vo výkone takéhoto práva bránila či ho sťažovala.
- 7.10 Oprávnený sa zaväzuje postupovať tak, aby pri výkone Práv zodpovedajúcich zriadenému Vecnému bremenu in personam nespôsobil na majetku Povinného škodu. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany uvádzajú, že Oprávnený zodpovedá aj za škodu na majetku Povinného, ktorá bola spôsobená pri výkone Práv zodpovedajúcich zriadenému Vecnému bremenu in personam osobami podľa bodu 7.8 tohto článku Zmluvy a/alebo prevádzkovateľom Stavebného objektu.
- 7.11 V prípade ak na majetku Povinného pri výkone Práv zodpovedajúcich zriadenému Vecnému bremenu in personam spôsobil Oprávnený, prevádzkovateľ Stavebného objektu alebo oprávnená osoba podľa bodu 7.8 tejto Zmluvy škodu je Oprávnený povinný túto škodu odstrániť na vlastné náklady, a to bez zbytočného odkladu.
- 7.12 V prípade ak Oprávnený nesplní svoju povinnosť uvedenú v bode 7.11 tejto Zmluvy, je Povinný oprávnený odstrániť spôsobenú škodu sám, na náklady Oprávneného. Oprávnený udeľuje podpisom pod touto Zmluvou Povinnému svoj výslovný súhlas s týmto postupom.

VIII. Vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností

- 8.1 Práva zodpovedajúce vecným bremenám vyplývajúce zo Zmluvy sa stávajú účinnými dňom rozhodnutia o povolení vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace s konaním o vklade vecných bremien do katastra nehnuteľností v plnom rozsahu znáša Povinný.
- 8.3 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vecných bremien podľa tejto Zmluvy podá Povinný elektronicky.

IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1 Názvy článkov uvedené v tejto zmluve majú len informatívny charakter, slúžia len pre lepšiu prehľadnosť a orientáciu, nijako neovplyvňujú výklad textu v nich uvedeného.
- 9.2 Tam, kde sa v tejto zmluve uvádzajú výrazy v niektorom rode (mužskom, ženskom alebo strednom), má sa tým na mysli s prihliadnutím na povahu a význam príslušného ustanovenia aj príslušný výraz v inom rode (mužskom, ženskom alebo strednom). Tam, kde sa v tejto zmluve uvádzajú výrazy v jednotnom/množnom čísle, má sa tým na mysli s prihliadnutím na povahu a význam príslušného ustanovenia aj príslušný výraz v množnom/jednotnom čísle.
- 9.3 Práva a povinnosti zmluvných strán, vyplývajúce z tejto zmluvy, prechádzajú v celom rozsahu na ich právnych nástupcov.
- 9.4 Prípadná neplatnosť niektorej časti zmluvy nemá vplyv na platnosť a účinnosť ostatných dojednaní. V prípade, že je niektorá časť zmluvy neplatnou alebo sa neplatnou stane neskôr, použije sa na úpravu vzťahov zmluvných strán zákonná úprava, ktorá je svojou povahou najbližšia úmyslu, sledovanému stranami pri uzatváraní zmluvy.
- 9.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúcom po dni jej zverejnenia, nie však skôr ako dňom nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, v súlade s § 47 ods. 2 Občianskeho zákonníka.
- 9.6 Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými všetkými zmluvnými stranami.
- 9.7 Zmluvné vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 9.8 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch rovnakej právnej sily, pričom každá Zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
- 9.9 Účastníci zmluvy vyhlasujú, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
- 9.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu vrátane odkazov na právne normy porozumeli, uzatvárajú ju na základe slobodne a vážne prejavenej vôle, neuzatvárajú ju v tiesni či za inak nevýhodných podmienok, a na znak svojho súhlasu, byť touto zmluvou viazané, vedomé si práv a povinností, ktoré z tejto zmluvy vyplývajú, ju podpisujú.
- 9.11 Neoddeliteľnú časť tejto Zmluvy tvorí:
9.11.1 Príloha č. 1 – kópia Geometrického plánu

V Sliachi, dňa

Predávajúci a zároveň Povinný

Ing. Rastislav Čačko, konateľ
(podpis úradne osvedčený)

Kupujúci a zároveň Oprávnená



Mesto Sliach
Ing., Mgr. et Mgr. Ľubica Balgová,
primátorka

KLM Sliach s.r.o.

Ing. Vladimír Salkovič, konateľ
(podpis úradne osvedčený)